



ASOPROVAC C / orense 6 5ª A 1, 28020 Madrid - España MADRID ESPANA	A.O.P. ITALIA ZOOTECNICA Via I Maggio, 7 35020 - Legnaro (Padova) ITALIA	The IRISH FARMERS ASSOCIATION Irish Farm Centre Bluebell, Dublin 12. IRELAND	FEDERATION NATIONALE BOVINE 149 Rue de Bercy 75595 PARIS Cedex 12 FRANCE
---	---	---	---



INTERBEV 207 rue de Bercy 75564 Paris Cedex 12 France	INTERCARNEITALIA Via I Maggio, 7 35020 - Legnaro (Padova) ITALIA
---	---

**COMUNICATO STAMPA - PRESS RELEASE
COMUNICADO DE PRENSA - COMMUNIQUÉ DE PRESSE**

09/08/2019

Testo in italiano

La Commissione europea sta perseguendo una politica incoerente con la proliferazione di accordi di libero scambio, aprendo ancora di più l'importazione di carne bovina in condizioni di produzione che non rispettano le norme dell'UE. Contraddice gli impegni assunti con i 500 milioni di consumatori europei in merito a requisiti sanitari, tracciabilità e rispetto per l'ambiente e il benessere degli animali, destabilizzando al contempo la produzione di bestiame e il settore di produzione europeo.

La Commissione europea sta tradendo i consumatori e i produttori europei in merito agli standard di produzione delle carni bovine, consentendo l'importazione di carni bovine di qualità inferiore sul mercato europeo. Facilita ulteriormente questa situazione attraverso un'intensa politica di accordi che porta ad un aumento dei volumi importati (CETA, Mercosur, ...) o future concessioni con altri partner (recente via libera UE-USA per 35.000 tonnellate). mentre 340.000 tonnellate vengono importate ogni anno in Europa da paesi terzi.

Questi prodotti a base di carne bovina importati sono prodotti in Paesi in cui i requisiti in materia di salute, tracciabilità, ambiente e benessere degli animali sono significativamente più bassi di quelli

previsti dai regolamenti Eu, compreso l'uso di sostanze vietate in Europa per l'alimentazione dei bovini. (antibiotici con effetto di promotori della crescita, farina di animali, ...).

I sistemi di produzione dei paesi terzi interessati non dispongono di un sistema di identificazione e tracciabilità del bestiame equivalente a quelli richiesti nell'UE.

Questa inaccettabile situazione è la ragione dell'opposizione delle associazioni di produttori di carni bovine dell'UE, che firmano questo comunicato stampa congiunto, sulle importazioni di carni bovine nel mercato europeo da paesi terzi.

Accusano la Commissione europea, e in particolare la direzione generale per la Salute e la protezione dei consumatori (DG SANCO), che dovrebbe essere un rigoroso guardiano delle norme, sia imposte ai produttori europei, sia annunciate ai consumatori europei, in termini di sicurezza sanitaria e in materia ambientale, in particolare.

I produttori europei non sono contrari al libero scambio di merci e prodotti. Sono CONTRO accordi internazionali che consentono l'ingresso di merci e prodotti provenienti da Paesi Terzi che non riescono a rispettare le norme europee che devono rispettare ogni giorno per garantire la tracciabilità, la qualità e la sicurezza degli alimenti, il controllo dell'ambiente e benessere degli animali.

I produttori europei non sono disposti a subire la concorrenza sleale di tali prodotti ottenuti con sistemi NON conformi alla normativa europea.

I principali rappresentanti dei produttori europei, affermano che gli accordi commerciali di CETA, Mercosur e l'ultimo accordo UE-USA, se approvati e attuati nelle condizioni attuali, sacrificheranno il settore delle carni bovine, infliggendo danni irreparabili all'allevamento e all'agricoltura europei, e sono contrari a ciò che si aspettano i consumatori europei.

Le associazioni di produttori che firmano questa dichiarazione chiedono alla Commissione europea e ai governi di vietare tutte le importazioni di carni bovine che non rispettano gli standard dell'UE.

Text in english

The European Commission is pursuing an inconsistent policy with the proliferation of free trade agreements, opening up even more the import of beef under conditions of production that don't respect EU standards. It contradicts commitments made to the 500 million European consumers regarding sanitary requirements, traceability and respect for the environment and animal welfare, while destabilizing livestock production and the European production sector.

The European Commission are betraying European consumers and European producers regarding the beef production standards, by allowing sub-standard beef imports onto the European market. It further facilitates this situation through an intense policy of agreements leading to an increase in imported volumes (CETA, Mercosur,...) or future concessions with other partners (recent green light EU-US for 35,000 tonnes). whereas 340,000 tonnes are imported annually from Europe from third countries.

These imported beef and veal products are produced in countries where requirements in the matters of health, traceability and environmental and animal welfare are significantly lower, including the use of banned substances in Europe for cattle feed. (antibiotics with effect of growth promoters, animal meal, ...). The

production systems of the third countries concerned do not have a cattle identification and traceability system equivalent to those required in the EU.

This unacceptable situation is the reason for the opposition of the EU beef producer associations, which sign this joint press release on beef imports into the European market from third countries.

They accuse the European Commission, and in particular the Directorate-General for Health and Consumer Protection (DG SANCO), which should be a strict guardian of the standards both imposed to European producers and announced to European consumers, in terms of health safety and in the field of the environment in particular.

European producers are not against free exchange of goods and products. They are AGAINST international agreements that allow the entry of goods and products from third countries WHICH FAIL TO MEET with European standards which they must comply with every day to guarantee the traceability, the quality and the safety of the food, the control of the environment and animal welfare.

European producers are not willing to suffer unfair competition from such products produced under systems that DO NOT conform to the European standard.

The main representatives of European producers state that the trade agreements of CETA, Mercosur and the latest EU-US deal, if approved and implemented under current conditions, will sacrifice the beef sector, inflicting irreparable damage to European animal husbandry and agriculture, and are contrary to what is expected by consumers in the European Union.

The producer's associations which sign this statement ask the European Commission and governments to ban all sub-standard beef imports into the EU

Texte en français

La Commission européenne pratique une politique incohérente par la multiplication d'accords de libre-échange ouvrant encore plus l'importation de viande bovine selon des conditions de production ne respectant pas les normes de l'UE. Elle contredit les engagements pris vis-à-vis des 500 millions de consommateurs européens concernant les exigences sanitaires, de traçabilité et de respect de l'environnement et du bien-être animal, tout en déstabilisant profondément les élevages et la filière de production européenne.

La Commission européenne trahit les consommateurs et les producteurs européens en ce qui concerne le respect des normes de production de la viande bovine, en autorisant les importations de viande bovine de qualité inférieure sur le marché européen. Elle facilite encore plus cette situation au travers d'une politique intense d'accords induisant une progression des volumes importés (CETA, Mercosur) ou de futures concessions à d'autres partenaires (notamment suite à l'accord récent UE-États-Unis pour 35.000 tonnes) alors que déjà 340.000 tonnes sont importées annuellement par l'Europe en provenance des pays-tiers.

Ces viandes bovines importées sont produites dans des pays où les exigences sanitaires, de traçabilité et de respect de l'environnement et du bien-être animal sont largement inférieures, y compris avec l'utilisation de substances interdites en Europe dans l'alimentation des bovins (antibiotiques avec effet d'activateurs de croissance, farine animale, ...). Les systèmes de production des pays-tiers concernés ne disposent pas de dispositif d'identification et de traçabilité des bovins équivalents à ceux qui sont obligatoires dans l'UE.

Cette situation inacceptable motive l'opposition des associations de producteurs de viande de bœuf de l'UE, représentantes des principaux pays producteurs et signataires de ce communiqué de presse commun relatif aux importations de viande bovine sur le marché européen en provenance de pays-tiers.

Elles accusent la Commission européenne, et en particulier la direction générale de la santé et de la protection des consommateurs (DG SANCO), qui devrait être un gardien rigoureux du respect des normes applicables à la production dans l'UE et annoncées aux consommateurs européens, tant sur le plan de la sécurité sanitaire que dans le domaine de l'environnement notamment.

Les producteurs européens ne sont pas opposés au libre-échange de biens et de produits. Ils sont CONTRE les accords internationaux qui permettent l'entrée de biens et produits de pays tiers qui ne respectent pas les normes européennes qu'ils doivent respecter au quotidien pour garantir la traçabilité, la qualité et la sécurité des aliments, le contrôle de l'environnement et le bien-être des animaux.

Les producteurs européens ne sont pas disposés à subir une concurrence déloyale de la part de produits fabriqués dans des systèmes NON conformes à la norme européenne.

Les principaux représentants des producteurs européens déclarent que les accords commerciaux du CETA, du Mercosur et le récent accord entre l'Union européenne et les États-Unis, s'ils sont approuvés et appliqués dans les conditions actuelles, sacrifieront le secteur bovin, causant des dommages irréparables à l'élevage et à l'agriculture européens, et sont contraires aux dispositions attendues par les consommateurs de l'Union européenne.

Les associations de producteurs signataires demandent à la Commission européenne et aux gouvernements d'interdire toutes les importations de viande bovine de qualité inférieure au marché unique de l'UE.

Texto en español

La reciente proliferación de acuerdos de libre comercio pone de manifiesto la inconsistencia política de La Comisión Europea, abriendo aún más la importación de carne en condiciones de producción que no respetan los estándares de la UE. Contradice con ello los compromisos asumidos con los 500 millones de consumidores europeos con respecto a los requisitos sanitarios, de trazabilidad y respeto por el medio ambiente o el bienestar animal, al tiempo que desestabiliza la producción ganadera europea.

La Comisión Europea, al permitir importaciones de carne de vacuno en el mercado europeo por debajo del estándar está traicionando a los productores y a los consumidores europeos con respecto a los estándares de producción de carne. A pesar de que la UE ya importa 340.000 toneladas anuales desde terceros países. La marcada agenda política de acuerdos está intensificando aún más esta situación al acordar un aumento en los volúmenes importados (CETA, Mercosur, ...) o futuras concesiones a otros socios (luz verde reciente de 35,000 toneladas desde EE. UU.).

Estos productos importados de carne de vacuno se producen en países donde los requisitos en materia de salud, trazabilidad y bienestar ambiental son significativamente menores, incluido el uso de sustancias prohibidas en Europa para la alimentación del ganado. (Antibióticos con efecto de promotores de crecimiento, harinas de carne, ...). Los sistemas de producción de los terceros países afectados no tienen además un sistema de identificación y trazabilidad de ganado equivalente al requerido en la UE.

Esta situación inaceptable es la que ha motivado a las principales asociaciones de productores de carne de la UE a firmar este comunicado de prensa conjunto.

Acusan de esta situación a la Comisión Europea, y en particular a la Dirección General de Salud y Protección del Consumidor (DG SANCO), supuesto guardián del respeto de las normas impuestas a los productores europeos, en términos de seguridad sanitaria y particularmente del medioambiente, tan promovido entre los consumidores europeos.

Los productores europeos no están en contra del libre intercambio de bienes y productos. Están EN CONTRA de acuerdos internacionales que permiten la entrada de bienes y productos de terceros países que NO CUMPLEN con las normas europeas que ellos mismos deben cumplir a diario para garantizar la trazabilidad, la calidad y la seguridad de los alimentos, el control del medio ambiente y bienestar de los animales.

Los productores europeos no están dispuestos a sufrir una competencia desleal de productos producidos bajo sistemas que NO se ajustan a la norma europea.

Los principales representantes de los productores europeos afirman que en caso de aprobarse los acuerdos comerciales de CETA, Mercosur y el último acuerdo de la UE con EE. UU., en las condiciones actuales, además de ser contrarios a lo que esperan los consumidores en la Unión Europea, se sacrificará al sector de la carne de vacuno, causando daños irreparables al mundo rural europeo.

Las asociaciones de productores que firman esta declaración solicitan a la Comisión Europea y a los gobiernos que prohíban las importaciones de carne de vacuno por debajo de los estándares de la UE.